



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

**Brussell, 7 ta' Jannar 2026
(OR. en)**

2025/0251(COD)

PE-CONS 55/25

**ECOFIN 1537
UEM 547
RELEX 1518
MED 95
CODEC 1849
ECB**

ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li tipprovdi assistenza makrofinanzjarja lir-Renju Ħaxemita tal-Ġordan

DEĊIŻJONI (UE) 2025/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta' ...

li ttiprovdi assistenza makrofinanzjarja lir-Renju Haxemita tal-Ġordan

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 212(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja¹,

¹ Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' Diċembru 2025 (għadha mhijiex ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill ta'

Billi:

- (1) Ir-relazzjonijiet bejn l-Unjoni u r-Renju Haxemita tal-Ġordan (“il-Ġordan”) qegħdin jiżviluppaw fi ħdan il-qafas tal-Politika Ewropea tal-Viċinat (PEV). Fl-24 ta’ Novembru 1997, l-Unjoni u l-Ġordan iffirmaw il-Ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, fuq in-naħa l-waħda, u r-Renju Haxemita tal-Ġordan, fuq in-naħa l-oħra²(il-“Ftehim ta’ Assoċjazzjoni”), li daħal fis-seħħ fl-1 ta’ Mejju 2002. Skont il-Ftehim ta’ Assoċjazzjoni, l-Unjoni u l-Ġordan gradwalment stabbilew Żona ta’ Kummerċ Ħieles matul perjodu tranzizzjonali ta’ 12-il sena. Barra minn hekk, fl-2007 daħal fis-seħħ Ftehim fl-għamla ta’ Skambju ta’ Ittri bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju Haxemita tal-Ġordan dwar miżuri reċiproci ta’ liberalizzazzjoni u li jemenda l-Ftehim ta’ Assoċjazzjoni KE-Ġordan kif ukoll li jissostitwixxi l-Annessi I, II, III u IV u l-Protokoll 1 u 2 ta’ dak il-Ftehim³. Fl-2010, giet miftiehma sħubija ta’ Status Avvanzat bejn l-UE u l-Ġordan li tinvolvi oqsma usa’ ta’ kooperazzjoni. Il-protokoll bejn l-Unjoni Ewropea u r-Renju Haxemita tal-Ġordan li jistabbilixxi mekkaniżmu għas-soluzzjoni tat-tilwim applikabbli għal tilwim li jaqa’ taħt id-dispożizzjonijiet kummerċjali tal-Ftehim Euro-Mediterranju li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa waħda, u r-Renju Haxemita tal-Ġordan, min-naħa l-oħra⁴, kien inizjalat f’Diċembru 2009 u daħal fis-seħħ fl-1 ta’ Lulju 2011. Id-djalogu politiku bilaterali u l-kooperazzjoni ekonomika ġew żviluppati aktar fi ħdan il-qafas tal-Ftehim ta’ Assoċjazzjoni, tal-Prijoritajiet tas-Sħubija UE-Ġordan adottati għall-2022–2027 u tas-Sħubija Strategika u Komprensiva, iffirmata f’Jannar 2025.

² ĠU L 129, 15.5.2002, p. 3, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/357\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2002/357(1)/oj).

³ ĠU L 41, 13.2.2006, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2006/67/oj.

⁴ ĠU L 177, 6.7.2011, p. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/prot/2011/398/oj>.

- (2) Mill-2011 'l hawn, il-Ġordan beda għadd ta' riformi politiċi biex tissaħħa id-demokrazija parlamentari u l-istat tad-dritt. Twaqqfu Qorti Kostituzzjonali u Kummissjoni Indipendenti dwar l-Elezzjonijiet u l-Parlament tal-Ġordan għadda għadd ta' liġijiet ewlenin, inkluż l-Att Elettorali u l-Att tal-Partiti Poliċi kif ukoll liġijiet dwar id-decentralizzazzjoni u l-muniċipalitajiet. Barra minn hekk, sar titjib leġiżlattiv fejn jidhlu l-indipendenza tal-gudikatura u d-drittijiet tan-nisa.
- (3) L-ekonomija tal-Ġordan giet affettwata hafna minn instabbiltà reġjonali fit-tul, b'mod partikolari l-kunflitt fis-Sirja u l-kunflitt f'İzrael-Gaza, flimkien ma' tfixkil fis-sigurtà fiż-żona tal-Baħar l-Aħmar. Dik l-instabbiltà żiedet aktar inċertezza, dgħajfet il-fiduċja tal-investituri, fixklet ir-rotot kummerċjali, u dgħajfet it-turiżmu. Dawk l-isfidi ġew minbarra l-impatti ekonomiċi u soċjali persistenti tal-pandemija tal-COVID-19, ix-xokkijiet globali fil-prezzijiet wara l-invażjoni tal-Ukrajna mir-Russja, u kostijiet tas-self oġhla marbuta ma' kundizzjonijiet finanzjarji globali aktar stretti. Aktar reċentement, iż-żieda fl-inċertezza tal-ambjent globali ekonomiku u kummerċjali tirrappreżenta wkoll sfida addizzjonali għall-Ġordan. Għalkemm il-Ġordan evita kontrazzjoni ekonomika mġedda, parzjalment bis-saħħa tal-insewiment ta' politiċi u riformi makroekonomiċi sodi, l-irkupru tiegħu għadu kajman. Il-qgħad għadu għoli b'mod persistenti, b'mod partikolari fost iż-żgħażaġh u n-nisa, u l-pressjonijiet finanzjarji fiskali u esterni għadhom ta' piż fuq l-ekonomija tal-Ġordan.

- (4) Il-kunflitt f' Izrael-Gaža, flimkien mal-vjolenza mgedda fir-reġjun, b' mod partikolari ż-zieda fit-tensjonijiet bejn Izrael u l-Iran f' nofs Ġunju 2025, wasslu għal sospensjonijiet ta' titjiriet fil-Ġordan u x' aktarx l-irkupru ekonomiku fragli tal-pajjiż isir iktar ikkumplikat, tonqos il-fiduċja tal-investituri u tat-turisti, u l-perspettiva ssir dejjem aktar inċerta. It-tensjonijiet soċjali fil-Ġordan baqgħu baxxi iżda jistgħu jiżdieđu jekk il-kunflitti li għaddejin ikomplu jeskalaw. Barra minn hekk, ir-riskji tat-tibdil fil-klima li qed jaggravaw l-iskarsezza tal-ilma diġà mwiegħra tal-Ġordan jistgħu jzommu lura t-tkabbir u jżidu aktar pressjonijiet fuq il-finanzi tal-gvern.
- (5) F' Jannar 2024, l-awtoritajiet tal-Ġordan u l-Fond Monetarju Internazzjonali (FMI) qablu dwar programm ta' aġġustament ekonomiku appoġġat minn Faċilità Estiża tal-Fond (FES) ta' erba' snin fl-ammont ta' USD 1,2 biljun, li bħalissa qed jiġi implimentat. Minn Lulju 2025, il-prestazzjoni tal-Ġordan taħt il-FES kienet b'saħħitha, bil-kriterji kwantitattivi tal-prestazzjoni u l-punti ta' riferiment strutturali kollha ssodisfati matul l-ewwel tliet rieżamijiet tal-programm (Lulju u Diċembru 2024, u April 2025), li skattaw żborżi li jammontaw għal USD 391 miljun mill-USD 1,2 biljun approvati.

- (6) F'April 2025, l-Unjoni adottat ir-raba' programm ta' assistenza makrofinanzjarja (AMF-IV)⁵ ta' EUR 500 miljun fil-forma ta' self, bi twegiba għal talba mill-Ġordan f'Ottubru 2023. L-iżborzi huma ppjanati matul il-perjodu mill-2025 sal-2027, malli jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet ta' politika miftiehma fil-memorandum ta' qbil (MtQ), li jkopru miżuri fil-ġestjoni tal-finanzi pubbliċi, fil-governanza u fil-ġlieda kontra l-korruzzjoni, fil-politiki soċjali u tas-suq tax-xogħol, fl-enerġija u fl-ambjent tan-negozju. L-AMF IV issegwi minn serje ta' tliet programmi tal-AMF (AMF-I: EUR 180 miljun; AMF-II: EUR 200 miljun; AMF-III: EUR 500 miljun u EUR 200 miljun supplimentari b'rispons għall-pandemija tal-COVID-19), li pprovdew total ta' EUR 1,08 biljun f'self bejn l-2014 u l-2023.
- (7) Sa mill-bidu tal-krizi Sirjana fl-2011, l-Unjoni għamlet disponibbli aktar minn EUR 3,5 biljun lill-Ġordan taħt strumenti varji (inklużi EUR 1,08 biljun taħt it-tliet programmi tal-MFA) biex tgħin lill-Ġordan jippreserva l-istabbiltà ekonomika, isostni r-riforma politika u ekonomika u jindirizza l-htigijiet relatati umanitarji, ta' żvilupp u ta' sigurtà tiegħu. Barra minn hekk, il-Bank Ewropew tal-Investment alloka madwar EUR 2,4 biljun f'self għal proġetti lill-Ġordan mill-2011 sal-lum.

⁵ Id-Deciżjoni (UE) 2025/793 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' April 2025 li tippovdi assistenza makrofinanzjarja lir-Renju Haxemita tal-Ġordan (ĠU L, 2025/793, 22.4.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/793/oj>).

- (8) Għall-perjodu mill-2021 sal-2024, l-allokkazzjoni indikattiva bilaterali tal-Unjoni (għotjiet) lill-Ġordan taht l-Istrument ta' Viċinat, ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp u ta' Kooperazzjoni Internazzjonali – Ewropa Globali (NDICI-GE) stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/947 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶ ammontat għal madwar EUR 360 miljun, u giet kkomplementata mill-appoġġ tal-Unjoni biex tgħin lill-Ġordan jindirizza l-impatt tal-kriżi Sirjana (EUR 214 miljun mill-2021 sal-2023), barra mill-assistenza mill-programmi reġjonali u tematiċi oħra. Matul il-perjodu bejn l-2014 u l-2020, l-appoġġ tal-Unjoni lill-Ġordan, pprovdut prinċipalment permezz tal-Istrument Ewropew ta' Viċinat, ammonta għal EUR 765 miljun. Matul l-istess perjodu, il-Ġordan ibbenefika wkoll minn EUR 126 miljun addizzjonali mgħoddija permezz tal-Pjattaforma ta' Investiment tal-Viċinat (NIP), li ingranat madwar EUR 580 miljun f'investimenti. F'l-2021, taht il-Pjan Ekonomiku u ta' Investiment (EIP), l-Unjoni nediet aktar minn 20 proġett ewlieni fil-Ġordan, fejn impenjat madwar EUR 461 miljun (permezz ta' għotjiet, taht ta' operazzjonijiet u garanziji) u ingranat madwar EUR 4,760 biljun f'investiment totali.
- (9) F'Jannar 2025, fid-dawl tas-sitwazzjoni ekonomika u l-prospett ekonomiku persistenti diffiċli, il-Ġordan talab għal aktar assistenza makrofinanzjarja mill-Unjoni.
- (10) Minhabba li l-Ġordan huwa pajjiz kopert mill-PEV, huwa kkunsidrat eligibbli biex jirċievi l-assistenza makrofinanzjarja mill-Unjoni.

⁶ Regolament (UE) 2021/947 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi l-Istrument ta' Viċinat, ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp u ta' Kooperazzjoni Internazzjonali – Ewropa Globali, li jemenda u li jhassar id-Deċiżjoni Nru 466/2014/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (UE) 2017/1601 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 480/2009 (ĠU L 209, 14.6.2021, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj>).

- (11) L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni jenhtieg li tkun strument finanzjarju eċċezzjonali ta' appoġġ mingħajr irbit u mhux speċifikat għall-bilanċ tal-pagamenti, bl-għan li tindirizza l-htigijiet finanzjarji esterni immedjati tal-Ġordan, u jenhtieg li tinfed l-implimentazzjoni ta' programm ta' politika li jkun fih miżuri qawwija ta' riforma strutturali u ta' aġġustament immedjati maħsuba biex itejbu l-pożizzjoni tal-bilanċ tal-pagamenti tal-Ġordan fuq terminu qasir.
- (12) Minhabba li għad hemm diskrepanza fil-finanzjament estern residwu tal-bilanċ tal-pagamenti tal-Ġordan lil hinn mir-rizorsi pprovduti mill-FMI u minn istituzzjonijiet multilaterali oħrajn, l-għoti mill-Unjoni ta' assistenza makrofinanzjarja lill-Ġordan, fiċ-ċirkostanzi eċċezzjonali attwali qed titqies bħala twegiba xierqa għat-talba li l-Ġordan għamel lill-Unjoni biex tappoġġja l-istabbilizzazzjoni ekonomika tal-Ġordan, flimkien mal-programm tal-FMI. L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni tkun tappoġġja l-istabbilizzazzjoni ekonomika fil-Ġordan u l-aġenda ta' riforma strutturali tal-Ġordan, filwaqt li tissupplimenta r-rizorsi li huma disponibbli taħt l-arrangament finanzjarju tal-FMI.
- (13) Jenhtieg li l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni jkollha l-għan li tappoġġja l-holqien mill-ġdid ta' sitwazzjoni finanzjarja esterna sostenibbli għall-Ġordan, u b'hekk tappoġġja l-iżvilupp ekonomiku u soċjali tiegħu.
- (14) L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni hija mistennija li timxi id f'id mal-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet ta' appoġġ baġitarju taħt l-NDICI-GE.

- (15) Id-determinazzjoni tal-ammont tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni jenhtieg li tkun ibbażata fuq valutazzjoni kwantitattiva kompleta tal-htigijiet ta' finanzjament estern residwu tal-Ġordan u jenhtieg li tqis il-kapaċità tal-Ġordan li jiffinanzja lilu nnifsu bir-rizorsi proprji tiegħu, b'mod partikolari ir-rizervi internazzjonali li għandu għad-dispożizzjoni tiegħu. L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni jenhtieg li tikkomplementa l-programmi u r-rizorsi pprovduti mill-FMI u mill-Bank Dinji. Id-determinazzjoni tal-ammont tal-assistenza jenhtieg li tqis ukoll il-kontribuzzjonijiet finanzjarji mistennija mingħand donaturi bilaterali u multilaterali u l-htieġa li tiġi żgurata l-kondiviżjoni ġusta tal-piż bejn l-Unjoni u donaturi oħrajn, kif ukoll l-implimentazzjoni diġà eżistenti tal-istrumenti ta' finanzjament esterni l-oħrajn tal-Unjoni fil-Ġordan u l-valur miżjud tal-involviment kumplessiv tal-Unjoni fil-Ġordan.
- (16) Jenhtieg li l-Kummissjoni tiżgura li l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni tkun legalment u sostanzjalment f'konformità mal-prinċipji u mal-oqsma differenti tal-azzjoni esterna, mal-miżuri ewlenin meħuda fir-rigward ta' dawk l-oqsma u ma' linji ta' politika oħrajn rilevanti tal-Unjoni.
- (17) L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni jenhtieg li tappoġġa l-politika esterna tal-Unjoni fil-konfront tal-Ġordan. Il-Kummissjoni u s-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (“SEAE”) jenhtieg li jaħdmu flimkien mill-qrib matul l-operazzjoni ta' assistenza makrofinanzjarja bl-għan li jikkoordinaw il-politika esterna tal-Unjoni u li jiżguraw il-konsistenza tagħha.

- (18) L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni jenhtieg li tappogga l-impenn tal-Gordan fir-rigward tal-valuri kondivizi mal-Unjoni, fosthom id-demokrazija, l-istat tad-dritt, il-governanza tajba, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, l-iżvilupp sostenibbli u t-tnaqqis fil-faqar, kif ukoll l-impenn tiegħu għall-prinċipji ta' kummerċ miftuħ, ibbażat fuq regoli u gust.
- (19) Prekundizzjoni għall-ghoti tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni jenhtieg li tkun li l-Gordan jirrispetta l-mekkaniżmi demokratiċi effettivi, inklużi sistema parlamentari b'diversi partiti, u l-istat tad-dritt, u li jiggarrantixxi r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem. Barra minn hekk, l-objettivi speċifiċi tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni jenhtieg li jsaħħu l-effiċjenza, it-trasparenza u r-responsabbiltà tas-sistemi tal-ġestjoni tal-finanzi pubbliċi fil-Gordan, u jipromwovu r-riformi strutturali li għandhom l-għan li jappoggaw it-tkabbir sostenibbli u inklussiv, il-ħolqien tax-xogħol u l-konsolidazzjoni fiskali. Jenhtieg li l-Kummissjoni u s-SEAE jagħmlu monitoraġġ regolari kemm fuq l-issodisfar ta' dik il-prekundizzjoni kif ukoll fuq il-kisba ta' dawk l-objettivi speċifiċi.

- (20) Sabiex ikun żgurat li l-interessi finanzjarji tal-Unjoni marbuta mal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni ikunu protetti b'mod effiċjenti, il-Ġordan jenhtieg li jadotta miżuri xierqa relatati mal-prevenzjoni tal-frodi, tal-korruzzjoni u ta' kull irregolarità oħra marbuta ma' dik l-assistenza, u l-ġlieda kontribom. Barra minn hekk, ftehim ta' self li jrid jiġi konkluż bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet tal-Ġordan jenhtieg li jkun fih dispożizzjonijiet li jawtorizzaw lill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) iwettaq investigazzjonijiet, inklużi verifiki fuq il-post u spezzjonijiet, f'konformità mad-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷ u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96⁸, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri biex iwettqu awditi, u lill-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew biex jeżerċita l-kompetenzi tiegħu fir-rigward tal-ġhoti tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni matul u wara l-perjodu ta' disponibbiltà ta' dik l-assistenza.
- (21) Ir-rilaxx tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni huwa mingħajr preġudizzju għas-setgħat tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill bħala awtorità baġitarja.
- (22) L-ammonti ta' proviżjonament meħtieġa għall-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni jenhtieg li jkunu konsistenti mal-appropriazzjonijiet baġitarji previsti fil-qafas finanzjarju pluriennali.

⁷ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

⁸ Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

- (23) L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni jenhtieg li tkun gestita mill-Kummissjoni. Sabiex ikun zgurat li l-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu jistghu jsegwu l-implimentazzjoni ta' din id-Decizjoni, il-Kummissjoni jenhtieg li tinfirmahom regolarment bl-izviluppi relatati ma' dik l-assistenza u tipprovdihom id-dokumenti rilevanti.
- (24) Sabiex jigu zgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' din id-Decizjoni, jenhtieg li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lil-Kummissjoni. Jenhtieg li daww is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹.
- (25) L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni jenhtieg li tkun soġġetta għal kundizzjonijiet ta' politika ekonomika u finanzjarji, li jridu jigu stabbiliti f'MtQ. Sabiex jigu zgurati kundizzjonijiet uniformi ta' implimentazzjoni u għal raġunijiet ta' effiċjenza, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tinneozja tali kundizzjonijiet mal-awtoritajiet tal-Ġordan taħt is-supervizjoni tal-kumitat tar-rappreżentanti tal-Istati Membri f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011. Meta jiġi kkunsidrat l-impatt potenzjalment sinifikanti tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni, huwa xieraq li tintuza l-proċedura ta' eżami kif speċifikat fir-Regolament (UE) Nru 182/2011. Meta jitqies l-ammont ta' assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni lill-Ġordan, il-proċedura ta' eżami jenhtieg li tapplika għall-adozzjoni tal-MtQ, u għal kwalunkwe tnaqqis, sospensjoni jew thassir ta' dik l-assistenza.

⁹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (26) Minhabba li l-objettiv ta' din id-Deciżjoni, jiġifieri li jiġu indirizzati l-ħtigijiet ta' finanzjament estern tal-Ġordan, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista' pjuttost, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Deciżjoni ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dak l-objettiv,

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-Unjoni għandha tagħmel assistenza makrofinanzjarja ta' ammont massimu ta' EUR 500 miljun disponibbli għall-Ġordan (l-“assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni”), bil-ħsieb li tappoġġa l-istabilizzazzjoni ekonomika u l-aġenda ta' riforma sostantiva tal-Ġordan. L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandha tikkontribwixxi biex tkopri l-ħtiġijiet tal-bilanċ tal-pagamenti tal-Ġordan kif inhuma identifikati fil-programm tal-FMI.
2. L-ammont sħiħ tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandu jkun ipprovdut lill-Ġordan fil-forma ta' self.
3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa, f'isem l-Unjoni, li tissellef il-fondi meħtieġa mis-swieq kapitali jew minn istituzzjonijiet finanzjarji u li ssellifhom lill-Ġordan.
4. Ir-rilaxx tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandu jkun ġestit mill-Kummissjoni b'mod konsistenti mal-ftehimiet jew arrangamenti milħuqa bejn il-FMI u l-Ġordan, u mal-prinċipji u l-oġġettivi ewlenin tar-riformi ekonomiċi stabbiliti fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.
5. Il-Kummissjoni għandha tinforma regolarment lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bl-iżviluppi fir-rigward tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni, inkluż l-iżborzi tagħha, u għandha tipprovdi lil dawg l-istituzzjonijiet bid-dokumenti rilevanti fi żmien xieraq.
6. L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandha ssir disponibbli għal perjodu ta' sentejn u nofs, li jibdew mill-ewwel jum wara d-data tad-dhul fis-seħħ tal-memorandum ta' qbil imsemmi fl-Artikolu 3(1).

7. Jekk il-htigijiet ta' finanzjament tal-Ġordan jonqsu b' mod fundamentali matul il-perjodu tal-iżborż tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni meta mqabbla mal-projezzjonijiet inizjali, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tnaqqas l-ammont tal-assistenza jew biex tissospendiha jew tħassarha. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7(2).

Artikolu 2

1. Prekundizzjoni għall-għoti tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandha tkun li l-Ġordan jirrispetta l-mekkanizmi demokratiċi effettivi, inklużi sistema parlamentari b'diversi partiti, u l-istat tad-dritt, u li jiggarrantixxi r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem.
2. Il-Kummissjoni u s-SEAE għandhom jimmonitorjaw li l-prekundizzjoni stabbilita fil-paragrafu 1 tiġi ssodisfata matul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni.
3. Il-paragrafi 1 u 2 għandhom japplikaw f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/427/UE¹⁰.

¹⁰ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/427/UE tas-26 ta' Lulju 2010 li tistabbilixxi l-organizzazzjoni u l-funzjonament tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (ĠU L 201, 3.8.2010, p. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2010/427/oj>).

Artikolu 3

1. Il-Kummissjoni, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 7(2), għandha tilhaq ftehim mal-awtoritajiet tal-Ġordan dwar il-kundizzjonijiet tal-politika ekonomika u finanzjarji, li jiffoka fuq riformi strutturali u finanzi pubbliċi sodi, li l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandha tkun soġġetta għalihom. Dawk il-kundizzjonijiet tal-politika ekonomika u finanzjarji għandhom jiġu stabbiliti f'memorandum ta' qbil (MtQ) li għandu jinkludi perjodu ta' żmien għat-twettiq tagħhom. Dawk il-kundizzjonijiet tal-politika ekonomika u finanzjarji għandhom ikunu konsistenti mal-ftehimiet jew mal-arranġamenti msemmija fl-Artikolu 1(4), inklużi l-programmi ta' aġġustament makroekonomiku u ta' riforma strutturali implimentati mill-Ġordan bl-appoġġ tal-FMI.
2. Il-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandu jkollhom l-għan, b'mod partikolari, li jtejbu l-effiċjenza, it-trasparenza u r-responsabbiltà tas-sistemi ta' ġestjoni tal-finanzi pubbliċi fil-Ġordan, inkluż għall-użu tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni. Il-progress fil-ftuħ reċiproku tas-swieq, l-iżvilupp ta' kummerċ ġust u bbażat fuq ir-regoli u prijoritajiet oħrajn fil-kuntest tal-politika esterna tal-Unjoni għandhom ukoll jitqiesu kif xieraq fit-tfassil tal-miżuri ta' politika. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja regolarment il-progress tal-Ġordan fl-ilhuq ta' dawn l-oġġettivi..

3. It-termini finanzjarji dettaljati tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandhom jiġu stabbiliti fi ftehim ta' self f'konformità mal-Artikolu 223 tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹, li għandu jiġi konkluż bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet tal-Ġordan (il-“ftehim ta' self”).
4. Il-Kummissjoni għandha tivverifika, f'intervalli regolari, li l-kundizzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 4(3), l-ewwel subparagrafu, jibqgħu jiġu ssodisfati, inkluż jekk il- politiki ekonomiċi tal-Ġordan ikunux f'konformità mal-objettivi tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni. Hija u tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tikkoordina mill-qrib mal-FMI u mal-Bank Dinji u, fejn ikun meħtieġ, mal-Parlament Ewropew u l-Kunsill.

Artikolu 4

1. Soġġett għall-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 3, l-ewwel subparagrafu, l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandha ssir disponibbli mill-Kummissjoni fi tliet pagamenti ta' self. Id-daqs ta' kull wieħed minn dawk il-pagamenti għandu jiġi stabbilit fil-MtQ.
2. L-ammonti tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandhom jiġu pprovduti, fejn meħtieġ, f'konformità mar-Regolament (UE) 2021/947.
3. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar ir-rilaxx tal-pagamenti skont jekk ikunux twettqu l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (a) il-prekundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 2(1);

¹¹ Ir-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2024 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (ĠU L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

- (b) rekord sodisfaċenti kontinwu fl-implimentazzjoni ta' programm ta' politika li jkun fih miżuri ta' aġġustament u ta' riforma strutturali b'saħħithom appoġġati minn arrangament ta' kreditu tal-FMI mhux prekawzjonarju; u
- (c) l-implimentazzjoni sodisfaċenti tal-kundizzjonijiet tal-politika ekonomika u finanzjarji miftiehma fil-MtQ.

Ir-rilaxx tat-tieni pagament ma għandux, fil-prinċipju, isir qabel tliet xhur wara r-rilaxx tal-ewwel pagament. Ir-rilaxx tat-tielet pagament ma għandux, fil-prinċipju, isir qabel tliet xhur wara r-rilaxx tat-tieni pagament.

- 4. Fejn il-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 3, l-ewwel subparagrafu, ma jiġux sodisfatti, il-Kummissjoni għandha tissospendi jew tikkancella temporanjament l-iżborż tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni. F'tali każijiet, hija għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar ir-raġunijiet għal tali sospensjoni jew kanċellazzjoni.
- 5. L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandha tiġi zborżata lill-Bank Ċentrali tal-Ġordan. Soġġetti għad-dispożizzjonijiet mifthiema u stabbiliti fil-MtQ, inkluża konferma tal-htigijiet finanzjarji baġitarji residwi, il-fondi tal-Unjoni jistgħu jiġu ttrasferiti mill-Bank Ċentrali tal-Ġordan lill-Ministeru tal-Finanzi tal-Ġordan bħala l-benefiċjarju aħhari.

Artikolu 5

- 1. Sabiex tiffinanzja l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni fil-forma ta' self, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa, f'isem l-Unjoni, li tissellef il-fondi meħtieġa mis-swieq kapitali jew minn istituzzjonijiet finanzjarji f'konformità mal-Artikolu 224 tar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509.

2. Il-Kummissjoni għandha tidhol fi ftehim ta' self mal-Ġordan fir-rigward tal-ammont imsemmi fl-Artikolu 1. Il-ftehim ta' self għandu jistabbilixxi l-perjodu ta' disponibbiltà u t-termini dettaljati ta l-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni, inkluż fir-rigward tas-sistemi ta' kontroll intern. Is-self għandu jingħata fuq termini li jippermettu lill-Ġordan iħallas lura s-self fuq perjodu twil, inkluż perjodu ta' grazzja possibbli. Id-durata massima tas-self għandha tkun ta' 35 snin.
3. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-iżviluppi fl-operazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 6

1. L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandha tigi implimentata f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509.
2. L-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni għandha tigi implimentata taht ġestjoni diretta.
3. Qabel l-implimentazzjoni tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tivvaluta, permezz ta' valutazzjoni operazzjonali, is-solidità tal-arrangamenti finanzjarji tal-Ġordan, il-proċeduri amministrattivi, u l-mekkanizmi ta' kontroll interni u esterni li huma rilevanti għall-assistenza.

Artikolu 7

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 8

1. Sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni fis-sena ta' qabel, inkluża evalwazzjoni ta' dik l-implimentazzjoni. Dak ir-rapport għandu:
 - (a) jeżamina l-progress li sar fl-implimentazzjoni tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni;
 - (b) jivvaluta s-sitwazzjoni ekonomika u l-prospetti tal-Ġordan, kif ukoll il-progress li jkun sar fl-implimentazzjoni tal-kundizzjonijiet tal-politika ekonomika u finanzjarji msemmija fl-Artikolu 3(1); u
 - (c) jindika r-rabta bejn il-kundizzjonijiet tal-politika ekonomika u finanzjarji stabbiliti fil-MtQ, il-prestazzjoni ekonomika u fiskali attwali tal-Ġordan, u d-deciżjonijiet tal-Kummissjoni li ttrrilaxxa l-pagamenti tal-assistenza makrofinanzjarja tal-Unjoni.
2. Sa mhux aktar tard minn sentejn wara li jiskadi l-perjodu ta' disponibbiltà msemmi fl-Artikolu 1(6), il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport ta' evalwazzjoni *ex post* lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, li jivvaluta r-rizultati u l-effiċjenza tal-assistenza makrofinanzjarja kompletata tal-Unjoni u sa liema punt din ikkontribwixxiet għall-għanijiet tal-assistenza.

Artikolu 9

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi...,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President
